

**Sonderjylland**

**Papirnapeden.** Skonsthoriet i Kiel har i Høje „Hjendal“ anordnet, at Synodendalgen og Kirkeforstanderfabrikerne vider hen til, at de i Krossti- og Pastoratsarkiverne opbevarede uindværgede Afstjefter og Regningsbilag sælges. De faa de Regerings-Amtsbilade, der er over 10 Aar gamle, maa realiseres.

**Franglen ved Rødbjælget i København** er i Høje „Hjendal“ meget stor. Da der forebunden blev Høje Rød paa Stolen, var der allerede kl. 11 mødt 200—300 Høje. Derfor er man vel tilbøjelig Under Højens vilde Sang.

En Politibetjent, som er til Stede for at holde Orden, tiller dem op i Række. Naar man saa har faaet sit Nummer tildelt, fan man gaa hjem for efter et Par Times Forsøb at komme igen og saa Baarne udleveret.

De Hjemløses Lod. Bankbestyrer Jørgen Møller i Starbæk er født i Sørgem i Nordflæsig i 1875; studerede Jura i Leipzig, Straßburg og Kiel, meldte sig i 1901 som etaarig Frivillig i Hænen i Kiel og blev taget i Hænen. I 1902 erklæredes hans Fader for dansk Optant, og Højen heraf blev, at Jørgen Møller blev affædiget af Hænen — frsaget af de militære Høje, som det hedder — fordi han er Dansk. Samme Aar nægtedes der Møller Tilladelse til at under- søge sig den juridiske Prøve, fordi han ikke har præsiff Borggerret. I 1909 blev han uddøit fra præsiff Omraade, men vendte tilbage til Starbæk, hvor han siden har op- holdt sig, og 1912 reholerede Over- forvaltningsretten i Berlin, at han ikke havde Underloftsret i Preus- sen. I Slutningen af 1915 fik Jørgen Møller paa Forespørgsel den Høje, at han som Hjemløs var forpligtet til at melde sig til Røgsdrullen. Derefter ansøgte han om Hjemløs om Tilladelse til at avandre til Danmark, men nogen saadan Tilladelse har han ikke faaet. Derimod blev han paa en Ansøgning i Sønderlev i Begyndel- sen af Marts taget til Infanterist. Endnu fan tilføjes, at han i For- aaret efter Ansøgning har faaet Høje til at rejse i Indlandet, og at dette Høje er udtødt som for en Høje!

Markefælige Forhold i Sandhed, skriver Ribe Stiftst. De præsiff Møndigheder sender ham i 1902 hjem fra Militærtjeneste og frøger ham af de militære Høje, fordi han er Dansk. I 1915—16 forlanger man derimod, at han skal melde sig til Militærtjeneste, fordi han er forpligtet dertil som Hjemløs, og da han saa vil udvan- dre til Danmark, fordi han ikke fan præsiff Borggerret, gives han ikke Tilladelse dertil, men i Stedet for udtøides han til militær Høje som Infanterist og fan alt- saa nu vente at blive indkaldt!

Altkommen en Høje af, at Spørgsmaalet om de Hjemløse ikke er ordnet mellem den danske og den præsiff Regering.

**Se, et Skib forlader Havnen.**

Indf. af B. Arp, Mason City, Neb. Efter et norff Magasin.

Se, et Skib forlader Havnen, Styrer ud paa Højen blåa; Mæs i Søfene da Vinde, Et vort Skib fan fremad gaa, Over Oceanets Høje Californien jo er, Maalet for vor lange Høje, Guld vi vist skal finde der.

Saa i Tanfene man drømmer, Medens Skibet iler frem, Mod det Maa, man har sig stillet, Alt end Højen nokka stem, Og man tænker blot paa Høje Og paa Fremtid lys og lang, Derfor er man vel tilbøjelig Under Højens vilde Sang.

Blindt dem som Højen søger, Er en Moder med sin Søn, Hun til Vesten ivrig længes, Bar vi der, er hendes Høje; Højens Mød har allerede Høje og Mørker bød forud, Nu fan venten glad sin Møje, Og sin lille Søn derud.

Bedst som Høje man ej aner, Er Alarm. „Guld er paa Høje“ Oceanets Høje bruser Stummende de haver sig „Kunste har vort Skib lidt Støde, Sprunget løst“ man spørge man, Dødsbleg synes Mængden være, Rødsfæld man hører paa.

„Skibet brænder! hjælp at fluffe!“ Naaber Sømand springende, Se, hvor Møjen tak fremtrænger Med Højtunger flammende. Alt forgyves, Skibet flytter, Ud nu Højningsbaad'ne maa, Se, hvor ivrig alle søger Sig en Møje i dem at faa.

Nu skal sidte Baad sig fjerne, Men hvad ses paa Skibets Døje? Mødren, som til Vesten stude Med sin lille Søn saa løf. Høje's ej Baad for dem i Baaden? Høje, fan en kan Rum der faa. „Stunder jer“, Kapitajnen raaber, „Røje, hvem som med skal gaa!“

Moderen sig først betænker, Men hun snart besluttet har, Sønnen skal gaa med i Baaden, Hun paa Skibet blive faar. Og sin Søn for sidte Gangen, Hun omfavner kærligstjuld, Højedsstaarerne de flyder, Og nu siger hun saa høit:

„Gaa min Søn i Højningsbaaden, Jeg vil ene blive her, O, forvel, gleim ej din Mama; Højedsstjeldt kærlig er. Hvis nu altid finl, min fare, Papa hiel, jeg døe for dig.“

Baadens gaar nu bort fra Skibet, Det i Søfens Døje forbandt, Sønnen blev i Baaden reddet, Mødren Grav i Døjet fandt. Mødrens Kærlighed os røter, Endnu større Kærlighed, Bar vor Jesus os beviste, Da han døe i vort Sted.

Da til Korset man ham nøgler, Døje hans Kærlighed os røe, Væder han for sine Høje Og for sine Høje dør, Og, for os og hele Verden Jesus døe, O, tæn paa det!

**THE DEAF AND THE LUTHERAN CHURCH.**

Go ye into all the world and preach the gospel unto every creature. Mark 16: 15. And in that day shall the deaf hear the words of the book and the blind shall see out of obscurity and out of darkness. Isaiah 29, 18.

He hath done all things well: He maketh both the deaf to hear and the dumb to speak. Mark. 7: 37. It is gratifying to see the willingness of earnest Christians to obey the call of our Savior to evangelize the world. There can not be too much of that spirit among us. While engaged in sending out missionaries to all parts of the earth, we want to stop and note with care a particular phrase our Savior uses in His command quoted above. It is that phrase "every creature". That emphasizes the rescue of the single soul. Jesus has His saving eye on each and every human soul. The Church must have the mind and the eye of its Master, and direct its efforts to save persons rather than nations.

This thought is applicable to the deaf in a peculiar way. The deaf-mute person is very much alone. He is more of an isolated creature than any one else on earth because he cannot commune with fellow-men in the ordinary way, by hearing and speech. He lives in a world of silence.

There are many deaf. In the United States alone, there are according to the last census 43,812 designated "deaf and dumb," or 476 to the million of population; and, as many deaf are not dumb, able to speak somewhat, there must be between forty and fifty thousand who can not hear. This does not include the hard of hearing. Including the last swells the number to 90,000. But, although there are so many deaf in this country and of course in every country on earth, they are on the whole unnoticed, because they are so scattered and never live in colonies. We speak of them as a class, but they are rather scattered and estranged individuals.

But they are as much as any, included in the words used by our Savior "every creature". They cannot, with a good conscience, be ignored. They must not be passed by. In so doing we show a lack of Christ's saving Spirit even more so than when passing by the door of our hearing neighbor. Christ did especially bestow His care on the unfortunate among men. We all need Him because of our sin; they need Him, being like us in sin, but also because they are handicapped for life and thus burdened with special cares.

It would be unjust to imply that the deaf have been altogether neglected by the Church; but we believe that they have been much neglected, that much more ought to be done, especially by the Lutheran Church in the United States and in Canada. I shall briefly outline what has been done by the Church at large. Before speaking of the purely religious work, I wish to say that the Christian Church has had a large share in the beginning of all the work that is now being done for the uplift of the deaf. St. Augustine said that the deaf can not be saved, as the Word of God says: "Faith cometh by hearing"; and he reasoned thus: The deaf cannot hear, hence they cannot believe. But the Church has always wanted to help these unfortunates and we find among the first instructors of the deaf, men of the Church, like St. John Beverly, an Englishman in the 7th century who was the very first to give a deaf-mute speech; and later the first regular and successful teacher of the deaf, the Benedictine monk, Pedro Ponce De Leon; Dr. Wallis, a theologian in England; Abbe de L'Epée in France, and Rev Thomas Hopkins Gallaudet, who is the founder of deaf-mute education in our own country.

It was necessary at first to discover a method of instruction and to provide a general

**„Racine“ Folding Chairs and Seats**  
Til Brug ved Udflugter og ved særlige Lejligheder i Kirker, Forsamlingslokaler og Hjem.  
Lette stærke, behagelige. Tager ikke megen Plads op.

**„Racine“ Folding Chair.** Nr. 21-J og 22-J. 16 Tommer høj. Nr. 21-J. Imitation Leather... \$1.50. Nr. 22-J. Spanish Leather... \$1.60. Sammenlagt 2x12x20 Tommer.

**„Racine“ Ideal Picnic Seat.** Nr. 40. 14 Tommer høj. Imitation Leather..... 0.90. Sammenlagt 1½x11x12 Tommer. Vægt ¾ Pund.

**„Racine“ Junior.** Nr. 31-J og 32-J. 12 Tommer høj. Nr. 31-J. Imitation Leather..... \$1.00. Nr. 32-J. Spanish Leather..... \$1.10. Sammenlagt 2x10x15 Tommer.

Alle vore Stole er fuldtud garanteret. Tilsvarende Borde leveres ogsaa. En betydelig Rabat kan opnaas ved Partikøb, især til Brug i Kirker og Forsamlingslokaler.

**ANDERSEN MANUFACTURING CO.,**  
SATTLEY BUILDING. RACINE, WIS.  
Husk at nævne „Danskere“, naar De skriver.

education for the deaf. God has brought this about and His own servants in His Church have been largely instrumental in so doing. The most advanced school for the deaf in the world is Gallaudet College, at Washington, D. C. In this seal is the motto "Ephphatha", that is, be thou opened, which is the word spoken by Christ to the deaf man to whom He gave hearing and speech. That is a recognition of the influence of Christ through the work of the Church in raising the deaf to a comparative equality with the hearing.

Now that the education of the deaf is general and liberal, there is no serious difficulty in doing religious work among them. The way is paved. For the uneducated, little can be done; but now that there are but few uneducated, it is only a question of being able to use the medium of communication, the manual alphabet and the sign language. This is not difficult to learn.

In considering what the Church has done, and is at present doing, in this line, we must limit ourselves to the work in this country. I shall quote a former fellow teacher of mine, Prof. Harry Best, at the New York Institution for the Deaf, in regard to the general work done in this country. In his book "The Deaf", published in 1914, he says:

"Practically all the religious denominations have shown more or less concern in the spiritual welfare of the deaf, so far as individuals have been affected, and many churches have deaf members on their rolls. Some of the church bodies have, in addition, given more particular attention to the deaf, and have instituted special activities to embrace as many of them as possible. Such movements have their greatest opportunities in cities, where it is easier to reach the deaf than in the scattered districts of the country, though some efforts have been made there, too. On the whole, however, only a small part of the religious duty toward the deaf is found to have been done; and it remains beyond question that they have been neglected in this regard far too much and that there is, indeed, a field "white unto the harvest" for the spiritual well-being of the deaf. Perhaps also there is no sphere of religious endeavor where the need of mutual understanding and co-operation is so manifest as with the deaf.

The denominations that have taken special action usually maintain what are called "Missions to the Deaf" and have clergymen, both deaf and hearing, who give part or all of their time to the work. In a few of the larger cities, special churches for the deaf have been or-

**„My Star.“**  
En ny Sang med Piano Akkompagnement. Underlagt Tekst paa Engelsk og Tysk. En dansk Oerjættelse af Teksten leveres særskilt vedlagt hvert Hæfte. Melodien er arrangeret baade for Sopran og kontraalto Stemmer. Man bedes opgive, hvilken man ønsker. Ved specielt Arrangement med Udgiroeren er vi blevet sat i Etand til herefter at følge den færdiges smukke og stemningsfulde Sang til halv Pris — nemlig 25 Cents.  
Suff den findes udfat baade for Høje og lavere Stemmer.  
Den. Luth. Publ. Høje, Blair, Nebr.

**FRU HEMPELS KOGEBOG.**  
En økonomisk Husholdnings Koge- og Syltebog. 289 Sider. Trykt paa godt Pair med store, klare Typer. Af Forfatterens Forord hidsettes følgende: „Naar jeg har samlet denne Haandbog for Husmødre, er det ikke fordi, det er noget nyt, der her fremkommer; men i de ikke faa Aar, jeg har beaktet mig med den hualige Gerning, har jeg samlet og opskrevet hvad nyttigt, sparsommeligt og godt, jeg har prøvet og erfareet.“  
Bogen vil findes nyttig i enhver Husholdning — større eller mindre — hvor der ses hen paa Økonomi og god Orden. Vor Special Pris 75 Cents.  
Danish Luth. Publ. House, Blair, Nebr.

**VORT AARHUNDREDES HISTORIE 1815—1890.**  
Af Alex. Thorøe.  
En af Historiens mest begivenhedsrige Perioder belyst paa en udførlig og for enhver anskuelig Maade af en af Danmarks mest fremragende Historikere.  
Læsning af denne Bog vil sætte en i Stand til langt bedre at kunne forstaa og følge Udviklingen i vor egen bevaegede Tid.  
Bogen er paa 791 Sider og har været meget dyr. Køb af et større Parti har imidlertid sat os i Stand til at tilbyde den i net og solid Indbinding til den yderst beskedne Pris af \$2.00.

**UNDER HUSET GLYKSBERG 1863—1913.**  
Spredte Træk af Ddens Historie gennem 50 Aar i Danmark ved Carl E. Simonsen.  
335 Sider med mange Portrætter af fremragende danske Mænd. I fint Komponeret Pragtbind. Egner sig ypperligt som Gavebog.  
Pris \$1.50.

**THISBITEREN ELIAS**  
Af Dr. Fr. Wilhelm Krummacker.  
En af de bedste og bedste og mest kendte bibelake Obyggelsesbøger, der foreligger i det danske Sprog.  
En stor Bog paa 640 Sider, trykt med store og klare gotiske Typer, som gør, at den egner sig fortrinlig for ældre Folk. Indbunden i rødbrunt Shirtingsbind med Guldtryk.  
Et større Partikøb har sat os i Stand til at sælge den udmærkede Bog for den forholdsvis lave Pris af \$1.20.

**LIVETS LYS.**  
Kristi og hans Apostles Liv og Gerninger fremstillet af Dr. James Stalker og andre fremragende gejstlige.  
Med talrige Illustrationer, hvoriblandt Thorvaldsens Kristus og alle de 12 Apostle i helsides Billeder, samt flere Farvelitografier.  
315 Sider i Kvartformat. Smukt indbundet. Special Pris \$1.50.  
Danish Lutheran Publ. House, Blair, Nebraska.

**A new Book**  
**Devotional Readings**  
FROM LUTHER'S WORKS  
For Every Day of the Year  
By Rev. John Sander, L. H. D.  
Cloth, \$1.00; Half Morocco, gilt top, \$2.00.

These selections have been made chiefly from Luther's sermons and devotional writings. The aim has been to introduce Luther to a larger circle of English readers. "Luther and his work are not known in this country as they should be. America does not realize what an inheritance she has received from Luther and the Lutheran Reformation. The best way to understand Luther is to have Luther himself speak."

The chief aim of the book, however, has been to give the reader a better understanding of the Holy Scriptures, to bring him to Christ, and to furnish him comfort and consolation in his Christian faith. Luther's words occasionally appear vague and enigmatical, but in reading farther his meaning becomes clear and is found to be forcible and even beautiful.

The readings are well chosen, the necessary changes well made, so as to make the reading for each day appear as one continuous whole, and throughout the whole book the seasons of the church year have been observed.

**DANISH LUTHERAN PUBLISHING HOUSE,**  
Blair, Nebraska.

(Continued on last page.)